

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Laboratory Analysis of Water	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-115473/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-115473	Date 2013-01-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$Q-054-25313	
File No. - N° de dossier 054sq.21120-115473	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-07	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bootsma, Lena	Buyer Id - Id de l'acheteur 054sq
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1751 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This Solicitation Amendment is raised to extend the closing date, revise Appendix II to Annex A, Service Packages and Analysis Parameters, to remove Alachlor and Prometryne from Service Package 1B1 and to specify the Analysis Parameters for Wastewater Service Packages 1D3 and 1D6 and indicate fractions for 1D7, and to insert Attachment 3 - Solicitation Questions (Q) and Answers (A).

1) Page 1 of 64

Delete: Solicitation Closes on 2013-01-31

Insert: Solicitation Closes on 2013-02-07

2) Appendix II to Annex A, Service Packages and Analysis Parameters:

Delete: in its entirety

Insert: Appendix II to Annex A (revised), Service Packages and Analysis Parameters

3) After Attachment 2, Financial Bid Presentation Sheets:

Insert: Attachment 3, Solicitation Questions (Q) and Answers (A)

Solicitation No. - N° de l'invitation
21120-115473/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21120-115473

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
054sq21120-115473

Buyer ID - Id de l'acheteur
054sq
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Appendix II to Annex A (revised) Service Packages and Analysis Parameters

Drinking Water Services							
Service 1A: Drinking Water - Microbiological Service Packages and Analysis Parameters							
1A1 - EC&TC							
1	E.Coli (EC)	2	Total Coliform (TC)				
1A2 - HPC							
1	Heterotrophic Plate Count (HPC)						
Service 1B: Drinking Water - Chemical/Physical Service Packages and Analysis Parameters							
1B1 - Organics							
1	Aldicarb	2	Aldrin + Dieldrin	3	Atrazine + N-dealkylated metabolites	4	Azinphos-methyl
5	Bendiocarb	6	Benzene	7	Benzo(a)pyrene	8	Bromoxynil
9	Carbaryl	10	Carbofuran	11	Carbon Tetrachloride	12	Chlorpyrifos
13	Cyanazine	14	Diazinon	15	Dicamba	16	1,2-Dichlorobenzene
17	1,4-Dichlorobenzene	18	1,2-dichloroethane	19	1,1-Dichloroethylene (vinylidene chloride)	20	Dichloromethane
21	2,4-Dichlorophenol	22	2,4-Dichlorophenoxy acetic acid (2,4-D)	23	Diclofop-methyl	24	Dimethoate
25	Dinoseb	26	Diquat	27	Diuron	28	Glyphosate
29	Malathion	30	Methoxychlor	31	2-Methyl-4-chlorophenoxyacetic acid (MCPA)	32	Metolachlor
33	Metribuzin	34	Monochlorobenzene	35	Paraquat	36	Parathion
37	Pentachlorophenol	38	Phorate	39	Picloram	40	Simazine
41	Terbufos	42	Tetrachloroethylene (perchloroethylene)	43	2,3,4,6-Tetrachlorophenol	44	Trichloroethylene
45	2,4,6-Trichlorophenol	46	Trifluralin	47	Vinyl Chloride	48	Xylenes - total
1B2 - HAAs							
1	Haloacetic Acids - Total (HAAs)						
1B3 - Lead							
1	Lead						
1B4 - Metals Scan							
1	Aluminum	2	Antimony	3	Arsenic	4	Barium

Solicitation No. - N° de l'invitation

21120-115473/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21120-115473

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

054sq21120-115473

Buyer ID - Id de l'acheteur

054sq

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

5	Boron	6	Cadmium	7	Chromium	8	Copper
9	Iron	10	Manganese	11	Selenium	12	Sodium
13	Uranium	14	Zinc				
1B5 Anions							
1	Chloride	2	Flouride	3	Nitrate	4	Nitrite
5	Sulphate						
1B6 - THMs							
1	Trihalomethanes-total (THMs)						
1B7 Chemistry							
1	pH	2	Hardness (CaCO3)	3	Conductivity	4	Alkalinity
1B8 - Turbidity							
1	Turbidity						
1B9 - TOC							
1	Total Organic Carbon (TOC)						
1B10 - TDC							
1	Total Dissolved Solids (TDS)						
1B11 - Ammonia							
1	Ammonia						

Wastewater Services							
Service 1C: Wastewater - Microbiological Service Packages and Analysis Parameters							
1C1 - TC							
1	Total Coliform (TC)						
1C2 - FC							
1	Fecal Coliform (FC)						
Service 1D: Wastewater - Chemical/Physical Service Packages and Analysis Parameters							
1D1 - cBOD5, TSS, NH4, TKN, TP, NO2, NO3, COD							
1	Carbonaceous Biological Oxygen Demand (cBOD5)	2	Total Suspended Solids (TSS)	3	Total Ammonia as Nitrogen (NH4)	4	Total Kjeldahl Nitrogen (TKN)
5	Total Phosphorous (TP)	6	Nitrate as N (NO2)	7	Nitrite as N (NO3)	8	Chemical Oxygen Demand (COD)
1D2 - Metal Scan							
1	Aluminium	2	Arsenic	3	Antimony	4	Barium
5	Beryllium	6	Boron	7	Cadmium	8	Chromium

9	Cobalt	10	Copper	11	Iron	12	Lead
13	Lithiumj	14	Manganese	15	Mercury	16	Molybdenum
17	Nickel	18	Silver	19	Strontium	20	Thallium
21	Tin	22	Titanium	23	Selenium	24	Uranium
25	Vanadium	26	Zinc				
1D3 - Wastewater Volatile Organic Compounds (VOCs)							
Halogenated :							
1	1,1,2,2-Tetrachloroethane	2	1,1,2-Trichloroethane	3	1,1-Dichloroethane	4	1,1-Dichloroethylene
5	1,2-Dichlorobenzene	6	1,2-dichloroethane (Ethylene Dichloride)	7	1,2-dichloropropene	8	1,3-Dichlorobenzene
9	1,4-Dichlorobenzene	10	Bromodichloromethane	11	Bromoform	12	Bromomethane
13	Carbon Tetrachloride	14	Chlorobenzene	15	Chloroform	16	Chloromethane
17	Cis-1,3-dichloropropylene	18	Dibromochloromethane	19	Ethylene Dibromide	20	Methylene Chloride (Dichloromethane)
21	Tetrachloroethylene (Perchloroethylene)	22	Trans-1,2-Dichloroethylene	23	Trans-1,3-Dichloropropylene	24	Trichloroethylene
25	Trichlorofluoromethane	26	Vinyl Chloride (Chloroethylene)				
Non-Halogenated :							
27	Benzene	28	Ethylbenzene	29	Styrene	30	Toluene
31	o-Xylene	32	m + p-Xylene				
1D4 - pH&Conductivity							
1	pH	2	Conductivity				
1D5 - Oil&Grease							
1	Oil and Grease (Total, Mineral, and Non Mineral)						
1D6 - Semi-Volatile Organic Compounds & Polyaromatic Hydrocarbons (sVOCs&PAHs)							
sVOCs							
1	1,2,4-Trichlorobenzene	2	1,2-Dichlorobenzene	3	1,3-Dichlorobenzene	4	1,4-Dichlorobenzene
5	2,4,5-Trichlorophenol	6	2,4,6-Trichlorophenol	7	2,4-Dichlorophenol	8	2,4-Dimethylphenol
9	2,4-Dinitrophenol	10	2,6-Dinitrotoluene	11	2-Chloronaphthalene	12	2-Chlorophenol
13	2-Methylnaphthalene	14	2-Methylphenol	15	2-Nitroaniline	16	2-Nitrophenol
17	3,3'-Dichlorobenzidine	18	3-Nitroaniline	19	4-Bromophenylphenylether	20	4-Chloro-3-methylphenol
21	4-Chloroaniline	22	4-Methylphenol	23	4-Nitrophenol	24	Bis(2-chloroethoxy)methane
25	Bis(2-chloroethyle)ether	26	Bis(2-chloroisopropyl)ether	27	Bis(2-ethylexyl)phthalate	28	Butylbenzylphthalate
29	Carbazole	30	Dimethylphthalate	31	Di-n-butylphthalate	32	Di-n-octylphthalate
33	Hexachlorobenzene	34	Hexachlorobutadiene	35	Hexachlorocyclopentadiene	36	Hexachloroethane
37	Isophorone	38	Nitrobenzene	39	n-Nitroso-di-n-propylamine	40	Pentachlorophenol
41	Phenol						
PAHs							

Solicitation No. - N° de l'invitation

21120-115473/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21120-115473

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

054sq21120-115473

Buyer ID - Id de l'acheteur

054sq

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

42	Acenaphthene	43	Acenaphthylene	44	Anthracene	45	Benzo(a)anthracene
46	Benzo(a)pyrene	47	Benzo(f)fluoranthene	48	Benzo(g,h,i)perylene	49	Benzo(k)fluoranthene
50	Chrysene	51	Dibenz(a,h)anthracene	52	Fluoranthene	53	Fluorene
54	Ideno(1,2,3-cd)pyrene	55	Methylnaphthalene	56	Naphthalene	57	Phenanthrene
58	Pyrene						
1D7 - Total Petroleum Hydrocarbons							
1	Total Petroleum Hydrocarbons (Gas and Diesel Fractions)						
1D8 - Alkylphenol Ethoxylates (Detergent)							
1	Alkylphenol Ethoxylates (Detergent)						
1D9 - Orthophosphates and Sulphates							
1	Orthophosphates and Sulphates						

ATTACHMENT 3 SOLICITATION QUESTIONS (Q) AND ANSWERS (A)

- Q1: Could you please clarify if samples can be tested in different regions within our network? Or will a local subcontractor be required in the area for which the samples are being taken?
- A1: Any laboratory performing the work must meet Mandatory Technical Criterion M3. If the Bidder does not have a laboratory within the Region for which a bid has been submitted that meets this criterion, the Bidder may use a subcontractor that does meet the criterion and submit the necessary documentation of the subcontractor in their bid to demonstrate compliance.
- Q2: Ontario Region: 1D3 - VOCs - Wastewater. Please specify the required Parameters.
- A2: The RFP has been amended to specify the Analysis Parameters in Appendix II to Annex A, Service Packages and Analysis Parameters.
- Q3: Ontario Region: 1D6 - SVOCs & PAH - Wastewater. Please specify the required Parameters.
- A3: Same answer as A2.
- Q4: Ontario Region: 1D9 - Orthophosphates and Sulphates. Please clarify if 1D9 is referring to inorganic parameters.
- A4: Service Package 1D9 is referring to inorganic parameters.
- Q5: Pacific Region: 1D6 - Please list the Semi-Volatile organic compounds that will be required.
- A5: Same answer as A2.
- Q6: Quebec Region: Pesticides (Section 1B: Drinking water) and Alkylphenol (Section 1D8: Wastewater), do we need to follow the accreditation from Quebec Ministry?
- A6: Accreditation may be from any of the bodies listed in the RFP, namely, the Canadian Association for Laboratory Accreditation (CALA), the Standard Council of Canada (SCC), or the Programme d'accréditation des laboratoires d'analyse (PALA) from the Province of Québec. For Laboratories located in the Province of Quebec, license or approval of the methods from the Provincial body is also acceptable.
- Q7: Quebec Region: Pesticides Alachlor and Prometryne are not under any accredited domain in Quebec. Is this an error or is this a requirement?
- A7: The RFP has been amended to remove Alachlor and Prometryne from Service Package 1B1, Organics.
- Q8: Quebec Region: For COV and PAH, does the Contractor require the regulation: 'Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés?'
- A8: Any Method(s) of Analysis that will be used to perform the analytical testing that meets Mandatory Technical Criteria M4 will be accepted.
- Q9: Atlantic Region: 6.2c Units for microbiology required to be CFU/100ml. Would MPN/100ml be acceptable?
- A9: The Contractor must use units of CFU/100ml.
- Q10: Atlantic Region: 1D3 - Wastewater Volatile Organic Compounds (VOCs) - which analytes will be required?
- A10: Same answer as A2.
- Q11: Atlantic Region: 1D6 - SVOCs & PAHs - which analytes will be required?
- A11: Same answer as A2.

-
- Q12: Atlantic Region: 1D7 - TPH - Would you like ARBCA Method (since in NB/NS) or based on CCME/CWS (since they're federal sites)?
- A12: Same answer as A8 above.
- Q13: In the Organics section: Alachlor, Prometryne and MCPA are not accredited parameters in drinking water in the province of Quebec. Is it possible to take these out of the parameter list?
- A13: The RFP has been amended to remove Alachlor and Prometryne from Service Package 1B1, Organics. Le Programme d'Accréditation des Laboratoires d'Analyse (PALA) in Quebec does provide accreditation for MCPA (domain 172).
- Q14: In the Organics section: Aldrin+ Dieldrin and Aldicarb are only done by the Quebec Ministry and again, are not regulated parameters for drinking water in Quebec; is it possible to remove these from the list as well?
- A14: Le Programme d'Accréditation des Laboratoires d'Analyse (PALA) in Quebec does provide accreditation for Aldrin (domain 173) and Aldicarb (domain 178).
- Q15: What web-based database provider will you be using during this contract? (Page 30 of 64 results report section)
- A15: The current web-based database provider Correctional Services Canada is using is WaterTrax.
- Q16: Section 6.2 c) indicates the units of CFU/100mL for microbiological analysis and reporting for Service 1A and 1C. Is this for 1A1, EC&TC / 1A2 HPC and 1C1, TC / 1C2 FC? In the past the EC/TC and HPC has been reported as MPN/100mL.
- A16: The Contractor must use units of CFU/100ml. Yes, this is for 1A1, EC&TC / 1A2 HPC and 1C1, TC / 1C2 FC.
- Q17: For section 1B3 and 1B4 in drinking water are you looking for Total or extractable?
- A17: Total.
- Q18: For section 1D2 in waste water are you looking for Total or extractable?
- A18: Total.
- Q19: For Section 1D3 (VOC's) do you have a list of VOC of interest?
- A19: Same answer as A2.
- Q20: For Section 1D6 (sVOCs & PAH) do you have a list of SVOC's and PAH's of interest?
- A20: Same answer as A2.
- Q21: For Section 1D7 (Total petroleum hydrocarbons) what range or fraction of hydrocarbons are you interested in?
- A21: Gas and Diesel Fractions. The RFP has been amended to specify this in Appendix II to Annex A, Service Packages and Analysis Parameters.
- Q22: In reference to Part 1 - General Information, page 5, on providing our directors' Consent to Criminal Record Verification, please indicate if you require these forms completed, signed and included within our response or upon award.
- A22: Please see Part 5, Certifications, 1, Mandatory Certification Required Precedant to Contract Award.